

Instrucciones y manual usuario

# CA100



**ALNOVA**<sup>®</sup>

Millasur, SL.  
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro  
15688 - Oroso - A Coruña 981 696465 [www.millasur.com](http://www.millasur.com)



**ANOVA** desea felicitarle por haber elegido uno de nuestros productos y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre ha distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo.

Esta máquina está diseñada para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones. Para más información o dudas puede ponerse en contacto mediante nuestros soportes web como [www.anovamaquinaria.com](http://www.anovamaquinaria.com).

## **INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL**

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en la máquina por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

## **LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA**

Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

### **OTRAS ADVERTENCIAS:**

Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.

La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

# CONTENIDO

1. DATOS TÉCNICOS
2. SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA
3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
4. IDENTIFICACIÓN DE PARTES
6. INDICACIONES DE USO
  - 6.1. AJUSTE DEL COMPRESOR
  - 6.2. ANTES DE USAR
  - 6.3. USO DEBIDO
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
8. GARANTÍA
9. MEDIO AMBIENTE
10. DESPIECE
11. DECLARACIÓN CE

**ALNOVA<sup>®</sup>**

# 1. DATOS TÉCNICOS

MODELO	CA100
POTENCIA	3000W / 4HP
VOLTAJE	220-240V
FRECUENCIA	50 Hz
CAUDAL AIRE	354 l/min
PRESIÓN MÁXIMA	10 Bar
CAPACIDAD TANQUE	100 L
MEDIDAS	1010 x 415 x 865
LUBRICACIÓN	POR ACEITE
SET DE RUEDAS	INCLUIDO
Nº SALIDAS DE AIRE	2
TIPO SALIDA AIRE	AUTOMÁTICA ¼"
PESO NETO	69 KG
PESO BRUTO	80 KG
NIVEL SONORO	Lwa 97 dB

## 2. SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA



Lea y entienda las instrucciones antes de usar.



Siempre use protección para los ojos / cara y manos.



Riesgo de cortocircuito eléctrico. El compresor debe desconectarse de la red eléctrica antes de realizar el mantenimiento o retirar cualquier tapa. No usar en un ambiente húmedo.



Riesgo de arranque accidental. El compresor podría arrancar automáticamente en caso de un corte de energía y un reinicio posterior. No lleve el compresor mientras esté conectado a la fuente de alimentación o cuando el tanque esté lleno de aire comprimido.



Este compresor contiene superficies que pueden alcanzar una temperatura alta durante el funcionamiento. Nunca opere con la carcasa del motor desmontada.



El aire y el agua de condensación pueden explotar del compresor cuando se retira el tapón de drenaje.



Este compresor produce un alto nivel de sonido durante el funcionamiento. Se debe usar protección para los oídos.

### 3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**MANTENGA A LOS TRANSEÚNTES / VISITANTES / NIÑOS SIEMPRE ALEJADOS:** No permita que los visitantes / niños manejen el compresor de aire o los accesorios y asegúrese de que todas las personas en el área de trabajo estén vestidas adecuadamente.

**MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO:** Áreas desordenadas aumentan el riesgo de accidentes, así que limpie el área de trabajo de todas las herramientas, escombros y muebles innecesarios.

**NO TOQUE LAS SUPERFICIES CALIENTES:** Durante la operación, el motor, las conexiones, el cuerpo del compresor, la culata y los tubos pueden calentarse, no los toque para evitar posibles lesiones por quemaduras.

**NO DIRIGA UNA CORRIENTE DE AIRE HACIA EL CUERPO:** No dirija la corriente de aire hacia personas o animales, ya que podrían producirse lesiones. El aire comprimido puede causar daños en los tejidos blandos y lanzar suciedad, elementos y otras partículas a alta velocidad.

**AIRE SIN CALIDAD RESPIRATORIA:** este compresor no debe utilizarse para suministrar aire de calidad respiratoria bajo ningún concepto. Nunca lo use como aparato de respiración.

**MANTÉNGASE ALERTA EN SU TRABAJO:** observe siempre lo que está haciendo, use el sentido común y no opere el compresor de aire cuando esté cansado o bajo efectos de medicamentos/drogas/sustancias que puedan reducir su capacidad de concentración. El compresor de aire no debe usarse si está bajo la influencia del alcohol, las drogas o cualquier medicamento que le produzca somnolencia.

**INFORMACION DE RECICLAJE:** El compresor de aire debe desecharse de forma segura y respetuosa con el medio ambiente, nunca mezclarse con la basura doméstica. Póngase en contacto con las autoridades locales para contar con asistencia para su eliminación.



**DESCONECTE EL COMPRESOR DE AIRE:** Siempre desconecte el compresor de aire de la red eléctrica y descomprima el tanque antes de realizar el mantenimiento, cambiar cualquier parte y cuando no esté en uso.

**PRECAUCIONES DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL:** Nunca tire del cable cuando desenchufe el cable de la toma de corriente, ni levante el compresor por el cable de alimentación.

**EVITE ARRANQUES NO INTENCIONADOS:** cuando conecte el compresor de aire a la red eléctrica, asegúrese de que el botón rojo en la parte superior del compresor de aire esté en la posición de APAGADO (hacia abajo).

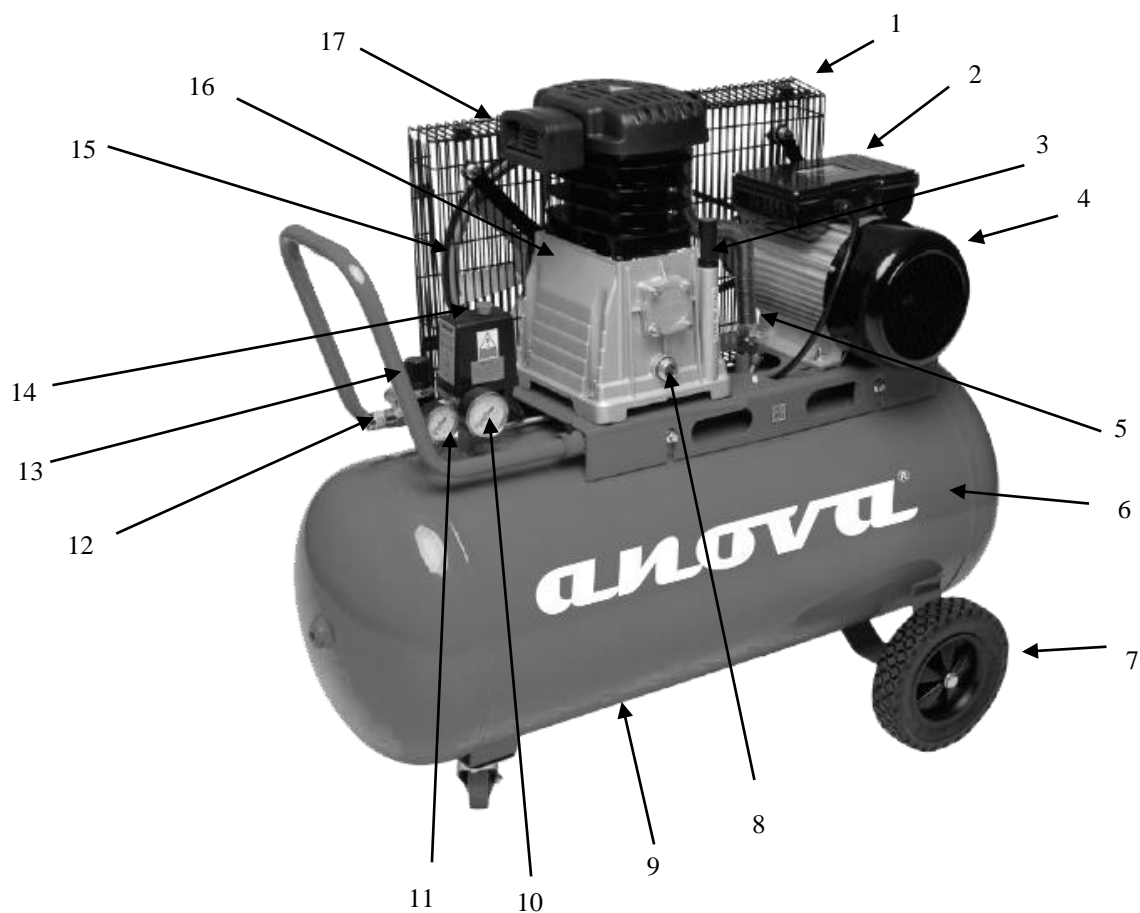
**GUARDE EL COMPRESOR DE AIRE CORRECTAMENTE:** Cuando no esté en uso, el compresor de aire debe guardarse en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños. Siempre tenga bajo llave el área de almacenamiento.

**MANTENGA EL COMPRESOR DE AIRE CON CUIDADO:** Si el compresor de aire está dañado de alguna manera, haga que lo reparen inmediatamente en un centro autorizado.

**NO USE REGLETAS PARA LA EXTENSIÓN ELÉCTRICA:** el uso de cables de extensión puede ocasionar que el motor del compresor se quemé. Utilice únicamente mangueras de extensión.

**NO SOLDAR EL TANQUE DE PRESION:** No suelde ni modifique el recipiente a presión de ninguna manera. Si se observa cualquier daño, cambie el tanque en su totalidad.

## 4. IDENTIFICACIÓN DE PARTES



- |  |  |
|--|--|
| 1. Protector correa                        | 10. Manómetro del tanque de aire       |
| 2. Caja de control del condensador / motor | 11. Manómetro de salida de aire        |
| 3. Tapón respiradero de aceite             | 12. Salida de aire (presión)           |
| 4. Motor.                                  | 13. Regulador de presión               |
| 5. Tubo de suministro de aire              | 14. Interruptor de encendido / apagado |
| 6. Tanque de presión                       | 15. Volante / ventilador               |
| 7. Ruedas                                  | 16. Unidad de bombeo                   |
| 8. Visor de aceite                         | 17. Filtro de entrada de aire.         |
| 9. Válvula de drenaje                      |  |

## 5. INDICACIONES DE USO

### 6.1. AJUSTE DEL COMPRESOR



**¡IMPORTANTE!** Antes de encender la máquina, retire todos los tapones de embalaje y coloque el filtro de aire y el tapón de ventilación del cárter.



El compresor está equipado con una válvula de seguridad. Si la bomba continuara operando por encima de la presión máxima, la válvula de seguridad se abriría y expulsaría aire del recipiente para aliviar la presión. Si la válvula de seguridad descarga aire, apague el compresor y contacte con su distribuidor. La válvula de seguridad se encuentra al lado del interruptor de presión.

### Asegurar las ruedas al chasis

Las ruedas están aseguradas al bastidor inferior en la parte inferior del receptor de aire. Para fijar las ruedas al marco, coloque el perno de fijación a través de cada rueda y luego a través del orificio en el marco. Asegúrelo por medio de la arandela y tuerca. El posicionamiento de la rueda se puede ver a continuación. Una vez que haya fijado las ruedas, preste atención a la rueda delantera. Para unirla, alinee los 4 orificios de la placa con la rueda y asegúrelos por medio de los pernos suministrados. Apriete firmemente después.



### Colocar el manillar

Para ajustar el manillar, alinéelo con los orificios en el extremo de la bomba y el soporte del motor y deslícelos hacia adentro. Asegúrese de que el manillar haya penetrado lo suficiente en los orificios. Asegure la manija apretando los pernos a cada lado que se indica a continuación.



**¡ADVERTENCIA! El manillar está destinado a ayudar a maniobrar el compresor con las ruedas. No está destinado a ser utilizado para levantar el compresor.**

## 6.2. ANTES DE USAR

### Llenar el cárter con aceite

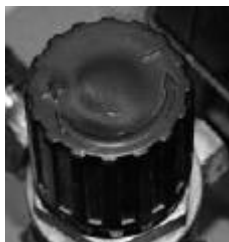
Vierta aproximadamente 0.5L de aceite en el cárter del conjunto de bombeo hasta que el nivel de aceite alcance el punto rojo en el centro de la mirilla (vea la imagen a continuación). Una vez que el aceite haya alcanzado el nivel correcto, vuelva a insertar el tapón del respiradero de aceite.



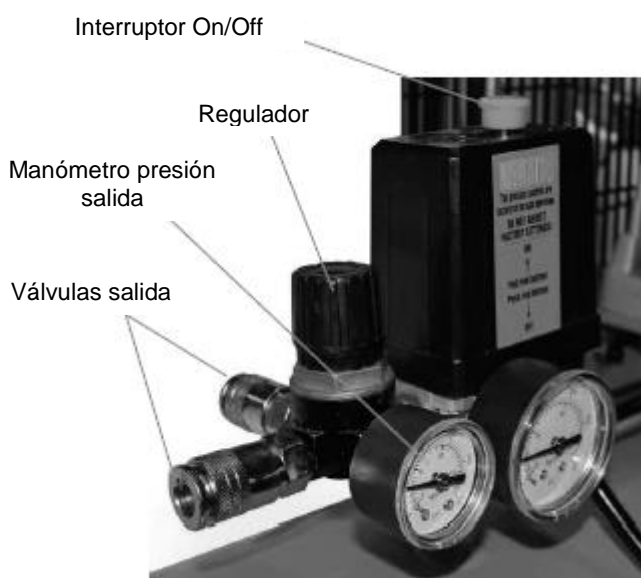
## 6.3. USO DEBIDO

### Regulador de presión de aire

Para ajustar la presión, gire el dial del regulador de presión en sentido anti horario para disminuir la presión y gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión.



## Arrancar el compresor de aire



Una vez que el compresor de aire esté conectado a la fuente de alimentación, haga lo siguiente:

a) Tire del botón del interruptor de presión para que "haga clic" en su posición. El motor/bomba ahora comenzará a funcionar.  
b) Verifique que el motor/bomba se detenga automáticamente cuando la presión dentro del receptor de aire alcance aproximadamente (10 BAR) (consulta manómetro). Gire el regulador de aire a la presión de salida deseada y conecte la manguera con la herramienta de aire seleccionada conectada al otro extremo. El aire ya estará listo para su uso. Es posible que deba ajustarse con precisión a medida que se utiliza la herramienta neumática.

c) Compruebe que el motor/bomba arranca automáticamente, cuando la presión cae aproximadamente 2BAR.

Quando el compresor esté funcionando correctamente, escuchará lo siguiente:

- a) Cuando el compresor de aire arranca sin presión dentro del tanque, hay un silbato de aire que "está goteando" del interruptor de presión durante unos 20-30 segundos.  
b) Siempre que el motor se detenga, se producirá una rápida descarga repentina de aire. (Este es el sistema de arranque y parada del sistema de descarga de aire que se está activando).

## Apagar el compresor de aire



¡ADVERTENCIA! Nunca pare el compresor desenchufándolo. Siempre se debe utilizar el interruptor de presión, ya que esto garantiza que el aire se descarga desde el mando de control. Esto facilitará el arranque del motor y evita que se dañe.

## Cambiar el aceite

Apague el motor y retire el enchufe de la toma de corriente. Libere la presión de aire restante y luego desatornille el tapón de drenaje de aceite de la bomba del compresor y retírelo. Deposite el aceite en un recipiente apropiado. Si aún queda aceite, incline el compresor ligeramente. Cuando se haya retirado todo el aceite usado, atornille el tapón de drenaje de aceite en su lugar.

## Limpieza

Limpie los artículos con un cepillo suave o una toallita humedecida con un solvente biodegradable adecuado. No utilice líquidos inflamables como gasolina o alcohol, ya que son un riesgo y dañarán el acabado y las piezas de plástico.





### **Limpieza / cambio del filtro de aire (Mensual)**

Tenga en cuenta: este compresor no debe utilizarse en un ambiente con mucho polvo. **La garantía no cubre los daños causados por un filtro de aire bloqueado.** El filtro de aire debe limpiarse o reemplazarse mensualmente, o más frecuentemente si el compresor está en uso regular. Se puede acceder fácilmente al filtro de aire desatornillando la cubierta del filtro de aire (tuerca de mariposa) en el lado de la bomba.

## **6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Problema	Causa posible	Acción requerida
El motor no puede funcionar, funciona lento o se calienta	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Fallo en línea o voltaje insuficiente</li><li>2. Cable de alimentación demasiado delgado o largo</li><li>3. Fallo en presostato</li><li>4. Falla en el motor</li><li>5. Gripaje del compresor principal</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verifique la línea de corriente</li><li>2. Reemplazar el cable</li><li>3. Reparar o reemplazar</li><li>4. Reparar o reemplazar</li><li>5. Comprobar y reparar</li></ol>
Gripaje del compresor principal	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Piezas móviles quemadas por falta de aceite.</li><li>2. Piezas móviles dañadas o atascadas por un cuerpo extraño.</li></ol>	Comprobar cigüeñal, rodamiento, biela, pistón, anillo de pistón, etc. y reemplazar si necesario
Vibraciones o ruido anormal	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pieza de conexión suelta</li><li>2. Cuerpo extraño en el compresor principal.</li><li>3. Pistón golpeando el asiento de la válvula</li><li>4. Piezas móviles seriamente desgastadas</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Revisar y volver a apretar</li><li>2. Comprobar y limpiar</li><li>3. Reemplace con una junta de papel más gruesa</li><li>4. Reparar o reemplazar</li></ol>
Presión insuficiente o capacidad de descarga disminuida.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Motor en marcha muy lento</li><li>2. Filtro de aire atascado</li><li>3. Fuga de válvula de seguridad.</li><li>4. Fuga de tubería de descarga.</li><li>5. Junta de estanqueidad dañada</li><li>6. Placa de la válvula dañada, atascada o acumulada de carbono.</li><li>7. Anillo de pistón y cilindro desgastados o dañados.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Comprobar y remediar</li><li>2. Limpie o reemplace el cartucho</li><li>3. Comprobar y ajustar</li><li>4. Comprobar y reparar</li><li>5. Revisar y reemplazar</li><li>6. Reemplazar y limpiar</li><li>7. Reparar o reemplazar</li></ol>
Consumo excesivo de aceite.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nivel de aceite demasiado alto</li><li>2. Tubo de ventilación atascado</li><li>3. Anillo de pistón y cilindro desgastados o dañados.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Mantener el nivel dentro del rango establecido</li><li>2. Comprobar y limpiar</li><li>3. Reparar o reemplazar</li></ol>

## **8. GARANTÍA**

Esta garantía cubre todos los fallos de material o de producción, no incluye defectos de partes normales de desgaste, tales como cojinetes, cepillos, cables, enchufes o accesorios para la máquina, daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones sufridos; ni los costes de transporte. Se reserva el derecho de rechazar cualquier reclamación donde la compra no pueda ser verificada o cuando esté claro que el producto no fue mantenido correctamente. (ranuras de ventilación limpias, lubricación, limpieza, almacenamiento, etc....)

Su factura de compra debe ser guardada como prueba de la fecha de compra.  
Su herramienta debe ser devuelta a su distribuidor en un estado aceptable y limpio, en su caja original, si corresponde, acompañada de su comprobante de compra correspondiente.

### 13.1. PERIODO DE GARANTÍA

- El periodo de garantía (Ley 1999/44 CE) según los términos descritos a continuación es de 2 años a partir de la fecha de compra, en piezas y mano de obra, contra defectos de fabricación y material.

### 13.2. EXCLUSIONES

La garantía no cubre:

- Desgaste natural por uso.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por Anova o uso de recambios no originales.

### 13.4. EN CASO DE INCIDENCIA

- La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados, y acompañada por la factura de compra.

## 9.MEDIO AMBIENTE



Proteja el medio ambiente. Recicle el aceite usado por esta máquina llevándolo a un centro de reciclado. No vierta el aceite usado en desagües, tierra, ríos, lagos o mares.

Deshágase de su máquina de manera ecológica. No debemos deshacernos de las máquinas junto con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal pueden clasificarse en función de su naturaleza y reciclarse.

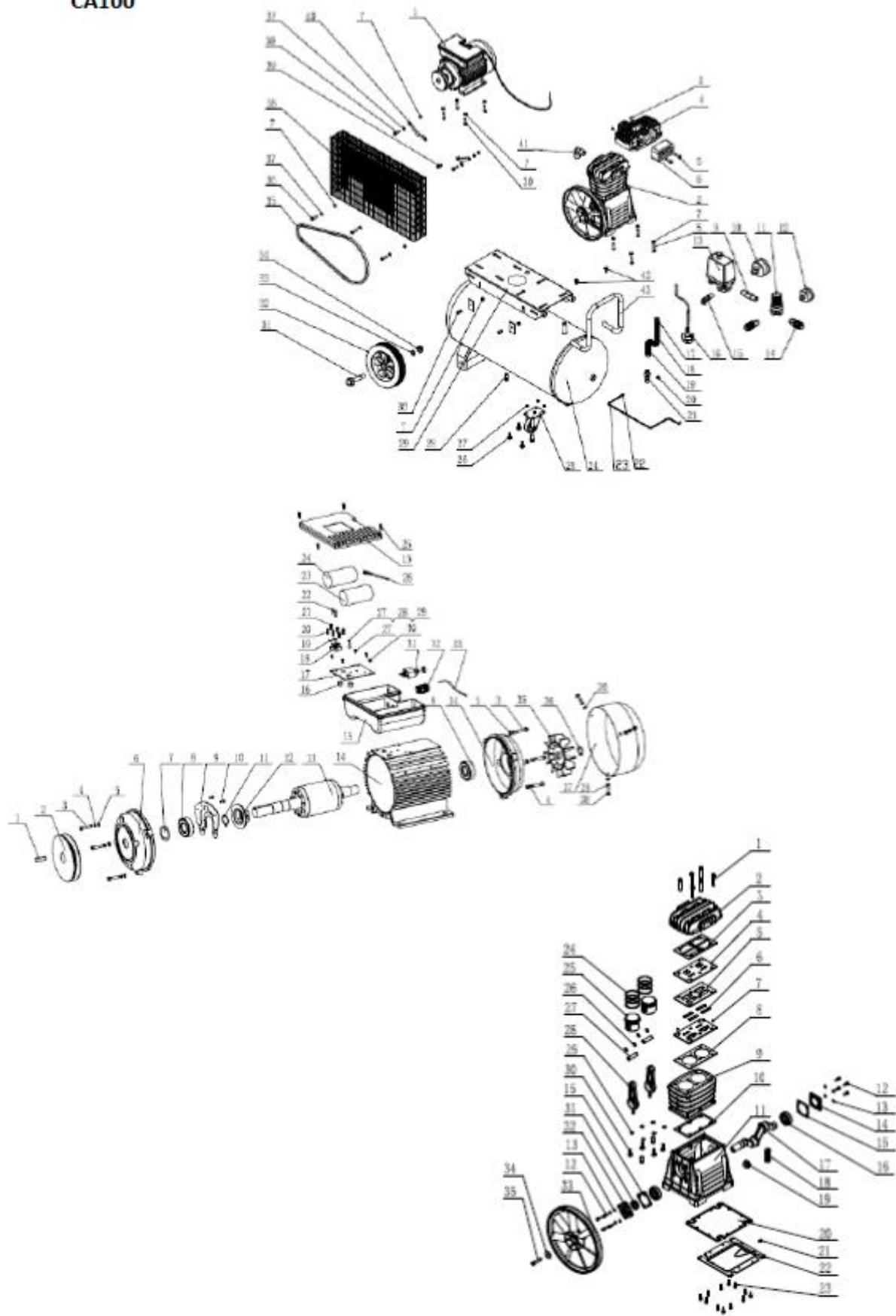


Los materiales utilizados para embalar esta máquina son reciclables. Por favor, no tire los embalajes a la basura doméstica. Tire estos embalajes en un punto oficial de recogida de residuos.

# 10. DESPIECE

**ALNOVA**

CA100



## 11. CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



### EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.  
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO  
15688 OROSO - A CORUÑA  
ESPAÑA



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

En cumplimiento con las diferentes directivas CE, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de las citadas directivas CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **COMPRESOR AIRE**

Modelo: **CA100**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

**Directiva 2006/42/EC / Directiva 2004/108/EC / Directiva 2006/95/EC**  
**Directiva 87/404/EEC / Directiva 97/23/EC**

Testada de acuerdo a:

**EN 60204-1:2006+A1:2009 / EN 1012-1:2010 /**

*Potencia de sonido: Max.97 dB*

Sello de empresa

**millasur**  
Rúa Eduardo Pondal, nº 23  
Pol. Ind. Sigüeiro - 15688 Oroso - A Coruña  
Tlf. 981 696465 / Fax. 981 690861

**Intertek**

12/11/2018